



ufesa
secador de pelo
SC8316

ufesa

BSH Electrodomésticos España S.A.
 Ronda del Canal Imperial de Aragón, 18-20
 50197 Zaragoza, SPAIN
 C.I.F.: A-28-893550

51-16
9001270394

100% recycled paper
 manual de instrucciones **ES**
 instructions manual **EN**
 mode d'emploi **FR**
 manual de instruções **PT**
 használati utasítások **HU**
 تعليمات التشغيل **AR**

ES
Indicaciones de seguridad

Lea con atención las instrucciones de uso, actúe en consecuencia y guárdelas. En caso de entregar este aparato a otra persona, adjunte estas instrucciones de uso. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

explicado el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato y no deben llevar a cabo tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados por un adulto. Utilícelo sólo si el cable de alimentación y el propio aparato están exentos de daños. Desenchufar la clavija después de cada uso o en caso de fallo. Para evitar riesgos, el aparato sólo debe ser reparado (p.ej. cambio de un cable de alimentación dañado) por nuestro servicio de asistencia técnica. El cable de alimentación no debe

- ponerse en contacto con piezas calientes;
- pasarse sobre bordes afilados;
- usarse para el transporte.

Aplicar solo en cabellos secos, no utilizarlo nunca en cabello artificial.

¡Peligro de descargas eléctricas y de incendio!

Conecte y opere el aparato únicamente siguiendo las indicaciones de la placa de características. El aparato no debe ser manejado por niños menores de ocho años. Este aparato solo puede ser utilizado por niños con edades superiores a los 8 años y por personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos si son supervisados o se les ha

Quando el secador de pelo se utiliza en el baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad al agua es peligrosa incluso con el aparato desenchufado.

AVISO: No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

¡Peligro de asfixia!

No permita que niños jueguen con el material de embalaje.

¡Atención!

La boquilla moldeadora y el difusor pueden calentarse. Deje que se enfrien antes de retirarlos. Utilizar el aparato sólo en recintos interiores y a temperatura ambiente y no utilizarlo por encima de los 2000 m sobre el nivel del mar.

¡Peligro de muerte!

El aparato no debe entrar nunca en contacto con agua. Existe peligro incluso con el aparato desconectado, por lo tanto, después de su uso y cuando se realice una pausa mientras se use, desenchufar la clavija.

PRECAUCIÓN: Como medida de protección adicional, se recomienda equipar el circuito eléctrico del cuarto de baño con un interruptor diferencial (RCD) con una sensibilidad de 30 mA. Consulte a un electricista especializado.

PIEZAS Y ELEMENTOS DE MANEJO

- 1 Selección de velocidad
- 2 Selección de temperatura
- 3 Concentrador profesional
- 4 Difusor
- 5 Rejilla desmontable de entrada de aire
- 6 Anillo colgador
- 7 Cable flexible
- 8 Botón de aire frío instantáneo

FUNCIONAMIENTO

No cubra la salida ni la entrada de aire y asegúrese de que esta última no se encuentre obstruida con pelusa o cabellos. Si el aparato se calienta en exceso, por ejemplo, debido a que un orificio de ventilación está bloqueado, se apagará automáticamente. Se podrá volver a utilizar cuando hayan transcurrido varios minutos. Para secar el cabello, seleccione el ajuste de

velocidad más alto y una temperatura elevada. Mantenga la salida de aire aproximadamente a 10 cm de la cabeza.

CONCENTRADOR

Para secar y dar forma a partes específicas del cabello. La boquilla no debe tocar el cabello; seleccione una velocidad suave y una temperatura baja.

DIFUSOR

Ideal para cabellos debilitados y castigados. Proporciona más volumen en melenas largas o medianas. Coloque las patillas del difusor directamente sobre el cuero cabelludo y distribuya el caudal de aire en movimientos circulares. Seleccione una velocidad entre media y alta. B1 y B2

BOTÓN DE AIRE FRÍO INSTANTÁNEO

El botón de aire frío instantáneo es ideal para el peinado y fijación del cabello tras su secado. Puede utilizarse con cualquiera de los niveles de velocidad y temperatura. Es posible que deba esperar unos segundos tras pulsar el botón antes de que salga el aire frío. Cuando suelte el botón, el secador volverá a su funcionamiento normal. B3.

ALMACENAMIENTO

El anillo colgador le permite colgar el secador para guardarlo. No enrolle el cable con demasiada fuerza!

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desconectar de la red antes de la limpieza y del almacenamiento. Antes de limpiar el aparato, desconecte el enchufe de la red. Deje que se enfrien el secador y los accesorios. No sumerja nunca el aparato en agua. No utilice una limpiadora a presión. El secador no necesita ningún cuidado especial y basta con limpiar periódicamente la carcasa exterior con un paño húmedo.

Gire la rejilla de entrada de aire en la dirección opuesta a las agujas del reloj para soltarla antes de limpiar el secador. B4. Para su limpieza, utilice un cepillo blando. Lave a mano la boquilla, el difusor y la rejilla de entrada de aire en agua templada, enjuáguelos y déjelos secar. Gire la rejilla de entrada de aire en la dirección de las agujas del reloj para encajarla de nuevo en su sitio. B5.

ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje respetando el medio ambiente. Nuestros productos van en un embalaje optimizado. Esto consiste, básicamente, en usar materiales no contaminantes que se deben entregar al servicio de recogida de residuos local como materias primas secundarias. Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre las vías de eliminación actuales en su distribuidor.

EN
Safety information

Please read and follow the operating instructions carefully and keep them for later reference. Enclose these instructions when you give this appliance to someone else. This appliance is intended for domestic use only.

Danger of electric shock and fire!

Connect and operate the appliance only according to the type plate specifications. Children younger than 8 years may not operate the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way

and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Do not use if the power cord or appliance show any signs of damage. Unplug after every use or if defective. To avoid potential hazards, repairs such as replacing a damaged cord, must only be carried out by our customer service personnel. The power cord

- must not touch hot parts;
- must not be pulled over sharp edges;
- must not be used as a carrying handle.

Only use on dry hair; under no circumstances use the appliance on artificial hair. **When hair dryer is used in bathroom, unplug it after use, as vicinity of water is dangerous even when the hair dryer is switched off.**

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Caution!

The styling nozzle and diffuser can become hot. Allow them to cool down before detaching. Only use the appliance indoors at room temperature and up to 2000 m above sea level.

Risk of fatal injury!

Never allow the appliance to come into contact with water. Even an appliance that has been switched off poses a danger; therefore unplug the appliance after every use or when interrupted in its use. **CAUTION: In order to ensure additional protection it is recommended to equip electric circuit supplying the bathroom with a residual current device (RCD) with a residual current not exceeding 30 mA. In this respect a specialized electrician is to be addressed.**

PARTS AND OPERATING CONTROLS

- 1 Speed setting
- 2 Temperature setting
- 3 Professional concentrator
- 4 Diffuser
- 5 Detachable air inlet grille
- 6 Hanging loop
- 7 Flexible cable
- 8 Cool shot button

OPERATION

NEVER cover the blower or air intake opening and ensure that the intake opening does not get blocked with lint or hair. If the appliance overheats, e.g. due to a covered ventilation opening, it will automatically switch off. It will be usable again after several minutes. To dry hair, select the highest blower setting and a high temperature. Keep the air outlet approx. 10 cm from your head.

Place pins directly on the scalp and distribute the air flow by circular movements. Set air flow to medium to high. B1 and B2

appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

COOL SHOT BUTTON

The cool shot button is ideal for styling and fixing the hair after drying. It can be switched on at any setting. You may have to wait a few seconds after pressing the button for cool air. When the button is released the hair dryer will return to its normal operation. B3.

STORAGE

The hanging loop allows hanging up the appliance for storage. Do not wind up the power cord too tight!

MAINTENANCE AND CLEANING

Disconnect the mains plug before cleaning and storing. Before cleaning the appliance, pull out the mains plug. Let the hair dryer and the accessories cool down. Never immerse the appliance into water. Do not use a steam cleaner. The hair dryer does not need any special attention and it is sufficient to periodically wipe the outside cover with a damp cloth. Turn the air inlet grille counterclockwise to remove it for cleaning. B4. Use a soft paint brush for cleaning. Hand wash the nozzle, diffuser, and air inlet grille in warm water, rinse and air dry. Turn the air inlet grille clockwise to lock it in place. B5.

DISPOSAL

Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Our goods come in optimised packaging. This basically consists in using non-contaminating materials which should be handed over to the local waste disposal service as secondary raw materials. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic

FR
Consignes de sécurité

Lire attentivement ce mode d'emploi, s'y conformer lors de l'utilisation et le conserver ! Veuillez joindre ce mode d'emploi si vous passez l'appareil à quelqu'un d'autre. Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique et non professionnelle.

Risque de chocs électriques et d'incendie!

Ne brancher et n'utiliser l'appareil que conformément aux données indiquées sur la plaque signalétique. L'utilisation de l'appareil est interdite aux enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de

connaissances si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et si elles comprennent les dangers impliqués. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non-supervisés. Ne l'utiliser que lorsque le cordon et l'appareil ne présentent aucun dommage. Retirer la fiche après chaque utilisation ou en cas de dysfonctionnement. Les réparations sur l'appareil telles que le remplacement d'un cordon endommagé ne doivent être effectuées que par notre SAV afin d'éliminer tout danger. Ne pas mettre le cordon en contact avec des pièces brûlantes ; ne pas le faire glisser sur une arête vive ; ne pas l'utiliser comme poignée. N'utiliser que sur cheveux secs, ne pas utiliser sur des cheveux synthétiques.

Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, la proximité de l'eau étant dangereuse même lorsque le sèche-cheveux est éteint.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, douches, lavabos et autre récipients contenant de l'eau.

Danger de mort !

Ne jamais mettre l'appareil au contact de l'eau. Il y a également risque lorsque l'appareil est éteint. C'est la raison pour laquelle, après utilisation ou lors d'une interruption d'utilisation, il faut retirer la fiche. **ATTENTION: Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est recommandé d'équiper le circuit électrique de la salle de bain avec un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) au courant résiduel ne dépassant**

pas 30 mA. Veuillez contacter un électricien spécialisé si nécessaire.

Risque d'étouffement !

Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages.

Attention !

La buse pour le styling et le diffuseur peuvent devenir très chauds. Laissez-les refroidir avant de les retirer. N'utiliser l'appareil que dans des pièces intérieures à température ambiante et jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

- ELÉMENTS ET COMMANDES**
- 1 Réglage de la vitesse
 - 2 Réglage de la température
 - 3 Concentrateur professionnel
 - 4 Diffuseur
 - 5 Grille d'entrée d'air amovible
 - 6 Anneau de fixation
 - 7 Cable flexible
 - 8 Bouton d'air froid

